

# Habwaki Eyisere siyiwite Bweya

## Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker  
👤 Carol Liddiment  
📖 Amos Mubunga Kambere  
📖 2  
🗨️ Olukonjo / English / en



# Global Storybooks

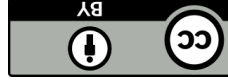
[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

## Habwaki Eyisere siyiwite Bweya / Why hippos have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker

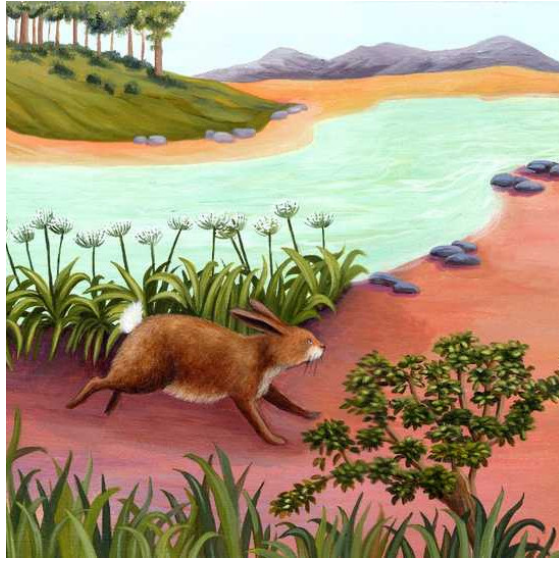
👤 Carol Liddiment

📖 Amos Mubunga Kambere (koo)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Kiro kiwuma wakame abya  
inyanemulhaba okwa musike wolhusi.

...

One day, Rabbit was walking by the  
riverside.



Wakame mwayisyetha athi obweya  
bw'emburura, Eyisere bwabirihya.  
Neryo ekyalekire esy'amburura isyabya  
sikalira okwabithi isinehakuhi  
namaghetse habwerisagha omuliro.

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was  
burned. And to this day, for fear of fire,  
the hippo never goes far from the  
water.



Eyisere nayo yabanikaho, kandi  
iyinemulya okwa mubogha w'ebithi  
okwamusike wolhusi.

...

Hippo was there too, going for a stroll  
and eating some nice green grass.



Neryo Eyisere yamatsuka erilhaka,

nerithibitha omwamaghetse. Obweya

bwayo obwosi mubwahya n'omuliro.

Neryo Eyisere yamatsuka ekiriro,

"obweya bwayi bwabirihya n'omuliro,

obwaya bwayi obbuyanga, bwabirihya,

singakyiwite bweya!"

...

Hippo started to cry and ran for the  
water. All her hair was burned off by the  
fire. Hippo kept crying, "My hair has  
burned in the fire! My hair is all gone!  
My beautiful hair!"



Eyisere muyithalangira Wakame kwaneho, neryo yamamulyathira. Neryo wakame amalhaka kutsibu, “iwe yisere mburura siwulhangire kuwamandyathira?

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, “You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?”



Kathuku kake, Eyisere yabere iyinemulya okwabithi hali okwalhusi, Neryo “irooli!” Ekirimi ky'omuliro kyamahulhukira omwabithi, neryo kyamatsuka erihisya obweya bw'Eyisere.

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo's hair.

friend. I'll do just what you ask."



Eyisere Mburura yamasaba wakame  
yekighanyiro. "Mungathekulhangira,  
unganyirei!" Kyonga Wakame  
mwithahulikirira erisaba ekighanyiro  
n'eribugha athi, sindi wulyakikolerera  
iwunasi, kiro kighuma  
wukendisyalabyai Wukendisyasasura  
!siwasii!"

...

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so  
sorry. I didn't see you. Please forgive  
me!" But Rabbit wouldn't listen and he  
shouted at Hippo, "You did that on  
purpose! Someday, you'll see! You're



going to pay!"



Wakame amaghenda neryo amabana  
iya Muliro neryo amamusaba ati,  
“wughende wukendihisya emburura,  
Eyisere yikalhwa omwa maghetse  
yikasalya okwa bithi,  
muyikanandyathira!” Neryo Muliro  
amasubamo, “aho sihali bulitho,  
mwanithu, ngendikolha  
ngokuwabirisaba.”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go,  
burn Hippo when she comes out of the  
water to eat grass. She stepped on me!”  
Fire answered, “No problem, Rabbit, my